

بسم الله الرحمن الرحيم



موانئ  
الهيئة العامة للاتصالات الإدارية - الجهاز  
MAWANI  
SAUDI PORTS AUTHORITY

رقم الصادر: ٥٣٨/٧٠/٣١/١

تاريخه: ١٤٤١/١/٦

المرفقات: (٣) لفة



## السادة / جميع الوكلاء البحريين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

أرفق لكم التعميم رقم (٦) لعام ٢٠١٩م ، الصادر عن نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل ، بشأن تطبيق قرارات المنظمة البحرية الدولية (IMO) للجنة السلامة البحرية لمتطلبات الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (سولاس) لعام ١٩٧٤م وتعديلاتها والموضحة في الجداول المرفقة ضمن التعميم والتي يمكن الحصول عليها من خلال الرابط الالكتروني المشار إليه في التعميم .

كما أفيدكم أن الهيئة العامة للموانئ ستقوم بتطبيق القرارات على جميع السفن القادمة للموانئ .

عليه أمل إبلاغ الخطوط الملاحية والسفن التابعة لوكالتكم للامتثال والعمل بمقتضاه .

مع أطيب تحياتي ،،،

نائب الرئيس  
للتشريعات والتراخيص  
عبدالرحمن بن عبدالله الغامدي

بسم الله الرحمن الرحيم



موانئ  
الهيئة العامة للاتصالات الإدارية - الجهاز  
MAWANI  
SAUDI PORTS AUTHORITY

رقم الصادر: ٥٣٨/٧٠/٣١/١

تاريخه: ١٤٤١/١/٦

المرفقات: (٣) لفة



## السادة / جميع الوكلاء البحريين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

أرفق لكم التعميم رقم (٦) لعام ٢٠١٩ م ، الصادر عن نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل ، بشأن تطبيق قرارات المنظمة البحرية الدولية (IMO) للجنة السلامة البحرية لمتطلبات الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (سولاس) لعام ١٩٧٤ م وتعديلاتها والموضحة في الجداول المرفقة ضمن التعميم والتي يمكن الحصول عليها من خلال الرابط الإلكتروني المشار إليه في التعميم .

كما أفيدكم أن الهيئة العامة للموانئ ستقوم بتطبيق القرارات على جميع السفن القادمة للموانئ .

عليه أمل إبلاغ الخطوط الملاحية والسفن التابعة لوكالتكم للامتثال والعمل بمقتضاه .

مع أطيب تحياتي ،،  
عبد الرحمن بن عبدالله الغامدي

نائب الرئيس  
للتشريعات والتراخيص

- صورة لسعادة نائب الرئيس للأعمال التجارية
- صورة لاصحاب السعادة/مدراء عموم الموانئ- لاستكمال اللازم كلاً فيما يخصه
- صورة للصادر

عبد الرحمن بن عبدالله الغامدي

CSP-19-006  
03 February 2019

رقم الصادر: ١/٤-٥٢٦  
التاريخ الهجري: ١٤٤٠/١٢/٢٥  
التاريخ الميلادي: ٢٠١٩/٠٨/٢٦  
المرفقات: ٣ - ١



Circular No. (6) 2019

تعميم رقم (6) لسنة 2019

**Related to Implementation and Enforcement of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 and its Amendments**

**بشأن تطبيق وتنفيذ الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (سولاس)، 1974 وتعديلاتها**

To: Saudi Coast Guard (Vice President of General Administration of Legal Affairs and International Cooperation).  
To: Saudi Ports Authority (Vice President of Legislation and Licenses Administration).  
To: General Authority for Meteorology and Environmental Protection (Vice President of General Administration of the Marine Environment and Coastal Areas).  
To: Economic Cities Authority (Vice-Secretary General of Ports).  
To: American Bureau of Shipping (ABS).  
To: Lloyd's Register of Shipping (Lloyd's).  
To: Det Norske Veritas of Shipping (DNV-GL).  
To: Bureau Veritas of Shipping (BV).  
To: Registro Italiano Navale of Shipping (RINA).  
To: Nippon Kaiji Kyokai of Shipping (NKK).  
To: All shipping companies in KSA.  
To: Whom it may concern.

إلى: المديرية العامة لحرس الحدود ( مدير الادارة العامة للشؤون القانونية والتعاون الدولي).  
إلى: الهيئة العامة للموانئ (نائب الرئيس لإدارة التشريعات والتراخيص).  
إلى: الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة ( نائب الرئيس للإدارة العامة للبيئة البحرية والمناطق الساحلية).  
إلى: هيئة المدن الاقتصادية ( نائب الأمين العام للموانئ).  
إلى: هيئة التصنيف الأمريكية.  
إلى: هيئة التصنيف البريطانية.  
إلى: هيئة التصنيف النرويجية الألمانية.  
إلى: هيئة التصنيف الفرنسية.  
إلى: هيئة التصنيف الإيطالية.  
إلى: هيئة التصنيف اليابانية.  
إلى: جميع شركات النقل البحري في المملكة العربية السعودية.  
إلى: من يهمه الأمر.

The Public Transport Authority (PTA), as the Maritime Transport Sector of the Kingdom of Saudi Arabia (KSA), within the framework of Implementation and Enforcement of IMO International Convention for the Safety of Life at Sea SOLAS 1974, and its Amendments, PTA Re-emphasizes on the necessity to implement and enforce the Resolutions issued by the International Maritime Organization IMO which entered into force in 2018, therefore all concerned entities authorities mentioned above shall strictly abide to implement and enforce the Maritime Safety Committee Resolutions set out in the attached tables with dates of entry into force, which have been published in the following link:

إن هيئة النقل العام، ممثلة في قطاع النقل البحري في المملكة العربية السعودية، وفي إطار تطبيق متطلبات الإتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 وتعديلاتها، وعليه فإن الهيئة تعيد التأكيد على ضرورة تطبيق وإنفاذ القرارات الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية التي دخلت حيز النفاذ عام 2018، وبالتالي فإنه يجب على جميع الجهات المذكورة أعلاه الالتزام بالعمل على تطبيق وإنفاذ القرارات الصادرة عن لجنة السلامة البحرية المبينة في الجداول المرفقة والموضحة بها تواريخ دخولها حيز التنفيذ والتي تم نشرها على الرابط التالي:

<http://cutt.us/MSC2018>

CSP-19-006  
03 February 2019



Ship management companies, operators, ship-owners inspectors, and staff of various competent authorities and departments responsible for the implementation and enforcement of the Convention requirements shall submit a copy to the PTA on any procedures, instructions, resolutions, and any document furnished to comply with the Convention requirements, amendments and any guidelines issued by the International Maritime Organization and the Maritime Safety Committee.

وعلى شركات إدارة السفن ومشغليها وربابنة السفن وهيئات التصنيف وموظفي مختلف السلطات والإدارات المختصة المسؤولة على تطبيق وتنفيذ متطلبات الاتفاقية، وذلك بتقديم نسخة الى هيئة النقل العام عن اية إجراءات أو تعليمات أو قرارات وأي وثيقة تصدر عنها للامتثال لمتطلبات وتعديلات الاتفاقية واية خطوط توجيهية صادرة عن المنظمة البحرية الدولية ولجنة السلامة البحرية.

نائب الرئيس لقطاع النقل البحري  
Vice President of Maritime Transport Sector  
فريد بن عبدالله القحطاني  
Fareed Abdullah Alkahtani



## IMO Requirements Related to SOLAS Entered into Force in 2018

Sr. NO	Convention/ Regulation	Resolution	Remarks	Entry into Force
1	SOLAS/ Chapter V Regulation 19	MSC.350(92)	Amendments to Carriage requirements for shipborne navigational systems and equipment	cargo ships of 150 gross tonnage and upwards but less than 500 gross tonnage, not later than the first survey after 1 January 2018.
2	SOLAS/ Chapter XI-1/2	MSC.405(96)	Amendments to the international code on the enhanced programmed of inspections during surveys of bulk carriers and oil tankers, 2011 (ESP CODE 2011)	1 January 2018
		MSC.412(97)	Amendments to 2011 ESP Code.	1 July 2018
3	SOLAS/ IMDG Code	MSC.406(96)	Amendments to IMDG Code.	1 January 2018 Contracting Governments may apply the amendments in whole or in part on a voluntary basis from 1 January 2017